

Azama Mucmepu





СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»:

1. ЗАГАДКА ФАРАОНА
2. БЕНГАЛЬСКАЯ ЖЕМЧУЖИНА
3. Меч короля Шотландии
4. Кражи на Ниагарском водопаде
5. Убийство на Эйфелевой башне
6. Сокровище Бермудских островов
7. Корона дожа
8. Погоня за белой жирафой
9. Переполох в Голливуде
10. Опасный круиз
11. Похищение в Ватикане
12. Таинственная роза Альгамбры
13. Охота за призраком
14. Сыщик против сыщика
15. Секрет графа Дракулы
16. Разыскивается ковёр-самолёт
17. Пожар в джунглях
Детективное Рождество
18. Путешествие на край земли
19. По следам алмаза
20. Тайна нефритового дракона
21. Преступление на десерт
22. Миллион за птицу додо
23. Шифр контрабандистов
24. Месть на горе Фудзи
Пять загадок на Рождество
25. Непредвиденный казус в Барселоне
26. Сокровища королевы пиратов
Рождество с призраками
27. Загадочное происшествие на Венском балу
28. Загадка ледяного викинга
Таинственный остров Кошмарный Хэллоуин
29. Модные интриги в Милане

Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ

ЗАГАДОЧНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ
НА ВЕНСКОМ БАЛУ

Иллюстрации
Стефano Туркони



Санкт-Петербург

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44
С 80

Перевод с итальянского *Екатерины Дафовской*
Серийное оформление *Татьяны Павловой*
Иллюстрации *СтефANO Туркони*

AGATHA MISTERY.
CRIMINE A VIENNA
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book are
copyright and exclusive license of Atlantyca S.p.A. in their original version.

Their translated and/or adapted versions are property
of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

© 2018 Atlantyca S.p.A., Italy

© 2020 for this book in Russian language –
Azbooka-Atticus Publishing Group LLC
From an original idea by Mario Pasqualotto

In collaboration with Luca Blengino

Illustrations by Stefano Turconi

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.
Original title: Agatha Mistery. Crimine a Vienna

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 - 20123

Milano - Italia - foreignrights@atlantyca.it - www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form
or by any means, electronic or mechanical, including photocopying,
recording, or by any information storage and retrieval system,
without written permission from the copyright holder.

For information address Atlantyca S.p.A.

© Е. Ф. Дафовская, перевод, 2020
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2020
Издательство АЗБУКА®

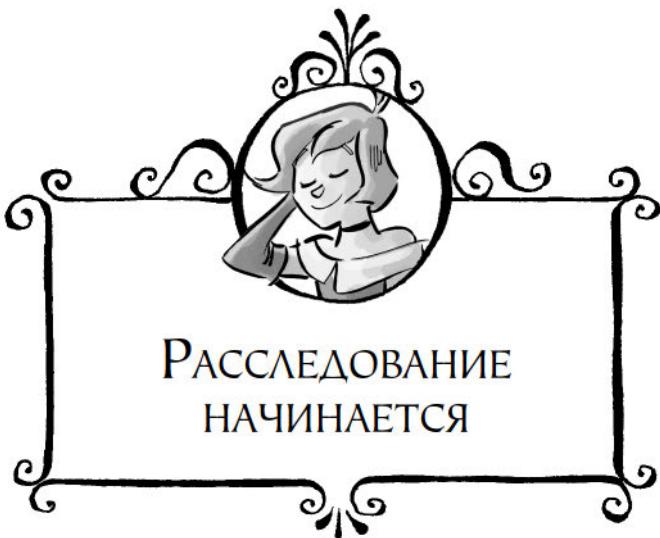
ISBN 978-5-389-17706-2

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ: ВЕНА — Австрия



ЦЕЛЬ

Прилететь в Вену на Большой бал в особняк барона Гауптманна и не допустить, чтобы у юной графини де Режинар украли бесценное ожерелье.



Всем известно, что зима в Лондоне мрачная и унылая, но этим февральским утром небо было настолько серым и печальным, что даже голуби отказывались перелетать с одной городской крыши на другую. Дождь монотонно барабанил по окнам танцевальной школы «Пэддлз» — одной из самых прославленных во всей Великобритании. В элегантном репетиционном зале было холодно, и пришедшие на урок юноши и девушки пытались согреться, исполняя танцевальные па на натёртом до блеска паркетном полу.

ПРОЛОГ

— Жду не дождусь, когда смогу увидеть вас на сцене! — воскликнула мисс Степпинг, выразительно всплеснув изящными руками. — Завтра вечером вам предстоит тяжелейшее испытание!

Ларри Мистери внимательно посмотрел на даму: в розовом костюмчике и с локонами оттенка платинового блонд она совсем не выглядела на свои шестьдесят лет. На ногах у мисс Степпинг красовалась пара блестящих чёрных туфелек. Выдержав драматическую паузу, дама прищёлкнула каблуками и выполнила несколько бесподобных хореографических движений.

— Танец тэп-дэнс, более известный как чечётка, — это настоящее искусство, — продолжила она. — На отчёмном концерте в пятницу вы покажете, из какого теста вас лепили! Итак, кто готов выступать в первой линии?

Шаг вперёд сделала Джинджер Келли.

Мисс Степпинг нажала кнопку на пульте управления, и зал наполнился звуками энергичной джазовой композиции.

Девушка тотчас принялась отстукивать каблуками в ритме музыки.



Расследование начинается

Ларри смотрел на танцовщицу с мечтательной улыбкой: именно ради Джинджер он записался на занятия чечёткой три месяца назад. Желая поразить эту жизнерадостную брюнетку, он не побоялся нырнуть в новое, изумительное приключение вслед за нею. Кто бы мог подумать, что вскоре юношу будет интересовать не только Джинджер, но и... танцы!

«По мнению мисс Степпинг, способности у меня есть, — размышлял Ларри. — Что же, решено: хватит потогонных экзаменов, хватит разъездов по всему свету, хватит головоломных расследований. Только танец



ПРОЛОГ

позволяет мне чувствовать себя счастливым, лёгким и беззаботным. Я стану самым знаменитым танцовщиком в мире!»

Худой, как щепка, и бледный, как вампир, Ларри Мистери учился в «Око Интернешнл» — британской школе для детективов, которая то и дело поручала ему сложные и рискованные расследования в разных уголках Земли — от ледяной пустыни на Северном полюсе до затерянных островов Океании.

Ритм нарастал, и Джинджер кружилась в упоительном танце. Улыбка на лице четырнадцатилетнего юноши сделалась ещё шире. Он уже представлял себе, как спустя несколько лет начнёт исполнять пируэты на сценах Бродвея: разумеется, Джинджер будет рядом с ним и их выступления покорят весь мир.

Джинджер и Ларри... хорошо звучит! Да нет, просто замечательно звучит...

— Превосходно, ты будешь танцевать в первой линии, — пропела мисс Степпинг, ставя музыку на паузу и прерывая мечтания юноши. — Кто следующий? Ларри?

Будущая звезда Бродвея оцепенела.

— Э-э-э, гм... Ага.



Расследование начинается

Через несколько мгновений юноша уже стоял в центре зала.

Остальные с любопытством уставились на него, а Джинджер подмигнула.

— Я возлагаю на тебя большие надежды, — сообщила мисс Степпинг, и щёки Ларри вспыхнули от волнения. — Ты талантлив. Посмотрим, как ты станцуешь под этот свинг.

Пытаясь совладать с собой, Ларри сделал глубокий вдох и прислушался к первым аккордам в исполнении контрабаса, а затем ноги юноши затопали по паркету в такт музыке.

— Хорошо, так и продолжай, — подбадривала его преподавательница.

Когда Ларри совершил второй проход, раздалась пронзительная трель. Отвлёкшись на неожиданный шум, танцовщик наступил правой ногой на шнурки левого ботинка и кувыкаем покатился по деревянному настилу!

Остальные расхохотались, а мисс Степпинг с досадой приподняла бровь.

— Ох, прошу прощения! — залепетал юноша, торопливо вскакивая. — Кажется, это... Это мой телефон. Чрезвычайно важный звонок! Но я сейчас вернусь!

Стивенсон С.

- С 80 Агата Мистери. Загадочное происшествие на Венском балу : роман / Стив Стивенсон ; пер. с ит. Е. Даровской. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2021. — 128 с. : ил. — (Девочка-детектив).

ISBN 978-5-389-17706-2

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым кузеном Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудаковатых родственников.

Загадочное происшествие на Венском балу

Ларри Мистери — не самый успешный ученик в своей школе детективов, но танцевать чечётку у него получается неплохо. Только вот на Венском балу, куда его отправляют с новым заданием, принять участие вальсировать! Правда, танец — это лишь предлог неотлучно находиться при юной аристократке, охраняя «Бирманскую слезу» — уникальную фамильную драгоценность, которую девушка наденет на свой первый бал. Разумеется, драгоценность очень быстро исчезает из-под носа незадачливого сыщика. Но от проницательного взора его сестрёнки Агаты ничто не ускользнёт!

УДК 087.5
ББК 84(4Ита)-44

Литературно-художественное издание

Для среднего школьного возраста

СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»

Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ

ЗАГАДОЧНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ НА ВЕНСКОМ БАЛУ

Ответственный редактор *Анна Гулявцева*

Художественный редактор *Татьяна Павлова*

Технический редактор *Валентин Бердник*

Корректоры *Юлия Теплова, Лариса Еришова*

Компьютерная вёрстка *Валентина Бердника*

Главный редактор *Александр Жикаренцев*

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —

обладатель товарного знака АЗБУКА®

115093, Москва, Павловская ул., д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1

Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
в Санкт-Петербурге

191123, Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А

ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»

Тел./факс: (044) 490-99-01. E-mail: sale@machaon.kiev.ua

Знак информационной продукции

(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.): 

Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности
продукции, предназначенной для детей и подростков».

Подписано в печать 05.02.2021. Формат издания 60×90^{1/16}.

Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 8.

Тираж 3000 экз. Заказ №

Дата изготовления 26.02.2021.

Срок службы (годности): не ограничен.

Условия хранения: в сухом помещении.

Отпечатано в России.

Отпечатано в филиале «Тульская типография» ООО «УК» «ИРМА».
300026, г. Тула, пр. Ленина, 109



C-DTD-26261-02-R